

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkez

Celal Esad Arseven
Defter : 41



MSGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkez

شہزادہ بایسنقر خانہ کور
و خطبہ شہزادہ عثمانیہ تاریخہ دورہ اولیہ
دفاعہ سبعہ زینتہ عثمانیہ .

زماہ دولتہ قرہ نغہ فرتہ نوبہ ہندوستانہ کچھانہ خدمتہ جمعہ گاندی .

مولانا عصفیہ تبریزی
مولا عبد اللہ بن میر علی تبریزی شاگردیدہ .
ابو عبد اللہ استاد کمالی سرآمدہ اہل ہند .

اد قاسم اول زماہ معارف شاہانہ فطاحانہ زی شانہ تدوینہ درنشاہیہ
دجالسہ النفاہیہ نوایسہ دقتا فرینہ شرفہ سایہ اساسہ و شاد دہانہ
دعوتہ رکنتہ دینتہ بیابانہ الوغتہ .

مولانا سرد - ازماہ صیالبہ اعتقادہ کیفیہ و فہمہ دینتہ ترتیبہ
صاحبہ اختیار - قلمتہ سببہ اساتذہ و کرامتہ بوسندہ کہ زانہ .

مولانا حافظ علی کردی

شمس الدین محمدی

مولانا محمد

میر صفی [سازتہ نیا بودہ

مولانا شوقی یزدی

حافظ بابا جانہ دانشہ یادہ

مولا فیضیہ

مولا شہاب

مولانا عبد اللہ خردی

مولانا عیضہ تبریزی

مولا آتہ

مولا نازکی تبریزی سہار

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Programı ve Araştırma Merkezi

MSGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi

منلا ابراهيم تيزي
منلا ابراهيم استرابادي
منلا اسماعيل نجاتي
وردت محمد كوشواني
مكتب علي نائيج سردی
صولانا عوامه محمود استرابادي

الاولى صولانا بعض تيزي، معاصر ولدن جيتله دفعه خط مير علي تيزي
زماناً مقدم ولدن جهله اولى بالذات وبعينى بالوسطه بلندن اقبالت ايندوكي فقطه
قلند - « دادله زمره دسه بره رض

منلا عابه كاشي

مكتبه ت نافع نامده خط سديد خاطر

تاريخي اسناد و كتابخانه ملي افغانستان - دارالخط
M&G اسناد و كتابخانه ملي افغانستان - دارالخط
Acik Bilim Sanat Arşivi

الله و برتره ارسته قوندلده افتراخ ايتدوكي فقطه
ظهوره كداه الله و بورددهك سرامدله بره بره
رضه .

صولانا شيركالي

(كسيه بويي تقديراجه سدس . ديور بر علي شيرتوي صفرتي
مكاتبه بايد ايتد .

صولانا كاشي محمد تيزي نيا بوره كلوب استقلاله مقده ايتده .

آف نه شو و نلته و قانمايه تاركيه كي دباي عاده نوته
انلاب استراباده رضه اولدوني .



MGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi

Mardin Şahin Üniversitesi
Uygulamalı Sanat Fakültesi
Uygulamalı Sanat Arşivi

سده نقد کتابت نقد کمال العیاری در فرائد جوده مؤلفه ملک بسم در دیار
فلا سیمی نیابوری که

در که مشهور صوبه ساسه دشتی قلم و خزل کولفیه و صفاقت درند امیر اوران
و تذهیب و زینت دو صاللفه و هاری صفیه عصریه مایه الافتقاری و محنت
تعلیم زینت ایل اول بقعه مبارکه ملک معلی ملک دارن ایدین . غنی مولانا عبدالحی که
خط دیوانی و نقاشی شده کفایت عالم ایدین فلا سیمی شاکر در لایحه اول طغره مقبول معلی ایدین
اصفایه اهل نوبت مولانا سیمی بر کوه بر کجیده اوه ای که من معلی و صوفی تهذیب نام اهل ایدین استقامت غلبه معلی
فکراره حلا و اول معلی فزانی ایل اول آتارده ادع بیک بیت بر قعه در حق نظم نموده ۱۱

امیر شاه سرداری معارف و کالات و شایسته و علم من سینه و حدود نواز لفظاً و لایحه
مقصود خط و تذهیب و نقاشی و تالیف و تالیف و تالیف و تالیف
اصفایه اهل نوبت مولانا سیمی بر کوه بر کجیده اوه ای که من معلی و صوفی تهذیب نام اهل ایدین استقامت غلبه معلی

مولانا سید هلال بن ملا محمد
خراب محمد سرداری

اد افا استاده سابقه لایحه فخریه نویسه لایحه مؤلفه مؤلفه مؤلفه مؤلفه
خط نقلیه

مولانا میر علی تبریزی

مولانا سلطان علی مشهوری خلیفه الکتاب

تأریخ درنده شده نسل محمد الله که اولی که درنده زنده هندی بود

مولانا عصف تبریزی ساعد الذکر بانقش مؤلفه استاد درستان
(ایستقامت) اول علان سید فخره و سیدی سیدی ایدین



MSGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi

مولانا اعظم مولانا صفور شکرده (غالباً اردو میں ترمیم)

مولانا سلیمان علی قاسمی - تاریخ ہونڈہ سے احمدیہ دستہ دکانا، ایبٹ

موسیٰ گھڑو راہ و عا بنی انشا کرانہ دستور اول

مرصع سلطانیہ بیقرانی سلفہ علیہ ایبٹ

ایبٹ قرہ توندی گنبد

شیخ زارہ پوری شیخ ابوسعید برائینک ہلف

مولانا محمد ایشیہ

سلطانیہ محمد خندان

سلطانیہ محمد نذر

علی الدین رزہ در کہ

مولانا عبیدی نیابوری شاہ محمود استادی سلطانیہ علیہ مقہ شجیہ

شاہ محمود آریسی Bilim Sanat Arsiyi کالج ایبٹ موسیٰ گھڑو راہ سے ماہی ستار بلینہ استادی

تضارہ بابا گاہ کربائی نکتہ طبع اسلامیہ خطای مضمونی ظاہر اولیہ
کم بیوی وجود فرار و مالک محمد خارت و اختلاک و جمع الیہ
زیدی سلطانیہ سلیم خانہ در مہنت بد موسیٰ گھڑو راہ ایبٹ

(51)

اولا شاہ محمود محمود زاری تانیا طور بی گھنا اولاً استاد پوری

برخارده نہاہ ایشیہ در سزک ففقدنی خدی ستارہ سہارنی ایبٹم دیوہای خدیگہ گنبدی
اول زمانہ نہترم و مضمون فرارہ محورت ایبٹ علیہ در اول فریادانی بیسیانہ دی کلمہ واروس
اندی محمدی نبدی محمدی کہ محل صہورده بلدی دردمہ لایوسہ زبر غنیہ شاکر اندی .

شاہ محمود بوزلک/ صابریہ دورہ خدیگہ ایبٹ تقدیم ایبٹ علیہ صابریہ ففقدنی
بردر لکڑا فریادہ خدیگہ

Uludağ University
Ziya Gökalp Faculty of Education
Linguistics and Applied Linguistics Department



MSGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi

محمد قاسم شامسياه
مير حسين الله بک شامس

حراسی

منلا رستم علی

عربی لیس ملک فتح

منلا عیاش الدینی قدس

عربی و عرب

منلا محمود سرفستانی

ترک

منلا مقصد علی ترک

ساخته روح حلال و جمالی نقلیه لوزیانه

منلا حلال الدینی محمود

کتابخانه مقصد

مولانا زین الدین محمود

منلا بر علی حاصی

راکه مولانا مسعود ملک لوزیانه و محمد کتابت ملک ابراهیم دلاوری
میر حسین تراب الدین لوزیانه

مناهی مندرج العالم مندرج الفهم استاد معلم العلم در

مولانا عبدالواحد مستهدی
استاد کتب سلطه سلیمان عبد ظفر سنکران ولایت ادریس خان
(مستهدی تاجه اعظم)

سید علی مستهدی
ابو محمد قلندر بیایه لفظه استارانه در صوم سلطه علمیه مالکات
تاجه ایندیرک شاهید بالواسطه مستهدی ندر ص
دارد درک بری

میر هروی حسینی
سلطه سلیمان زمانه استارانه کتب تلفظ حاقان کتابخانه
الهند

سلطه محمد قندیه (مولانا محمد قندیه)
تاجه حصر باری شیرازی
قندیه شارد لوزیانه آبه دردی

محمود سنبل لوزی
شاه اسماعیل اتفاتی ابره طارانه دهنانه قطعه نامور
تلفظ مآربه بالبناء



MSGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi

Uygulamalı Bilimler Enstitüsü
Tarih Arşivi

مولانا سلیم بن ابی لوی

نه تعبیه دستغاب (انتازین صغیر در خاک درم دارلقن عطر
عل (مکتب) المکتب (المکتب) صغیر الایم

اتی لک فنداق طیب الدین بزده مش الهی و تکه نویسیه لاری و فیه
نویسیه لاری و فیه و طیب مکتب بیایه ایرد

تازین فکلیک برآیه در که آلتک شانه نازل المکتب
درین آیز فطوط بزده ی نهانه در که سلیم طیب سلیم عورتی
دیو رصف فانی بیایه آینه

مولانا حاجی محمود تبریزی / استاذ فقه کله
دوره فقه و طیفه ایرد مورث برده
مکتب لاری

شاه محمود شکر داره عود ایسه مش حری بو
یوقار دره زکالونان دره



مولانا محمود قاسم بن شادیناه شکر داره لاری

مولانا عیسی هجرت ده استاره فقه صاف دیز
مولانا محیی طراوت ذراکت فط رو ریسه فله فوشرد
ساده محمود مرتبی مولانا محیی فقه فط

فنداق محمود صغیر با جردان — هلم شاه محمود درم دم فاک شادیناه شکر داره

امیر مفر الدین محمد مرهت اللهدیه فکله (مرآة العابدین)
علا شکر تعبیه دستغاب ناریه برای بی مقدمه ارجع الی ربک
فریانه نتاعت



MGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi

Mardin Üniversitesi
Yüksek Sanat Fakültesi
Uygunluk Araştırma Merkezi

مستند شکر دلو... (جولان میر علی) سلطان الحظیبه مولانا میر علی بنک سناریه

میر علی مولانا مولانا مولانا...
«سازنده الهی کفایت همه خود را بدو بخشید»

مولانا میر علی

«فقط تا کنونی سلطان الحظیبه مولانا میر علی بنک سناریه...
و شعایر تاریخ ملک فرسانت با اصطلح و انقلاب قوی...
عاد و از الهی کسب قوت بریدیم صفت با هم پیدا نمودیم...
تقریب قلند... بلکه اشعار سلطان الحظیبه علی که...
از اعدای و ضمیمه

و ثانیاً تاریخ سبب اعلا هر چه انلا سلطان الحظیبه بنی بقیانک

زمانه مدتی هنگامی در...
رکعت گذاری تاریخ کفایت همه آثار الهی...
در عهد فتوحه و خاتمه تاریخ

قوت بخنده تاریخ دوستی ارتقای بن اعدای و ضمیمه
و شعایر انجمنه...
سلطان الحظیبه مولانا میر علی بنک سناریه

فاما زمانه قطبیده میر علی بنک سلطان الحظیبه علی شاکری
مولانا میر علی بنک سناریه...
بالرأسه مستعد...
در خلق احتمال غیر میسر...

فاما زمانه قطبیده میر علی بنک سلطان الحظیبه علی شاکری
مولانا میر علی بنک سناریه...
بالرأسه مستعد...
در خلق احتمال غیر میسر...
۲

فاما زمانه قطبیده میر علی بنک سلطان الحظیبه علی شاکری
مولانا میر علی بنک سناریه...
بالرأسه مستعد...
در خلق احتمال غیر میسر...
۲

فاما زمانه قطبیده میر علی بنک سلطان الحظیبه علی شاکری
مولانا میر علی بنک سناریه...
بالرأسه مستعد...
در خلق احتمال غیر میسر...
۲

فاما زمانه قطبیده میر علی بنک سلطان الحظیبه علی شاکری
مولانا میر علی بنک سناریه...
بالرأسه مستعد...
در خلق احتمال غیر میسر...
۲

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

 MGSÜ
Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulamalı Araştırma Merkezi
Açık Bilim Sanat Arşivi

اوله فیه ما تم فرقه مال تارده مناه سنه مال و نیک (۱)
 افنا و قطعه اشانه مالکین قد ایله انجا و فرنا و اسجیا
 بیک برقطه زینبانی شواله بیک ریح الوقت عمایه آلله و شهیدیک
 در بیت قطعه بندین نه نه ایست نوسه ددره سینه
 اقیه صایبه بر ایمر دفعه دایم الوری مع هذا طالعک بر مع غزله
 رغبتده من دیا خود ملانا میرعی قطعه بیک ندرتند نمی ایله دکی بیایه
 همدی همدی . بر عقیه تحقیقه هروری برکت مال دردی در زینب
 اسنادله رتبه مالک بزکوار و امده عینی نویسد . (۱)

بیایه قطعه طدره
 شوت ایله قاری بخت و کاتت بیوی

بیایه سانه افضالک ~~میرعی~~ مالکین برکتی که سیده هوم
 ایرو و (مال) ایرو هوم نادره عاتله فیه کتت ایرو .

مولانا میرحان شاردان . (کینه نوسیده کزان کیمی مالوطه ملحه ایله)

اوزکی محمد باقر
 عزام محمد اسکانه تهای
 میر سید احمد مستهدی
 میر حسین کلندی نیجاری
 عبدالمالحق باخیزی
 میر حمید الحسنی غجاری
 مولانا مالک دلیلی

Mimar Sinan Üniversitesi
 Türk Sanat Tarihi
 Uygulama ve Araştırma Merkezi

(۱) صفحه (۱۰۰)

۱ صفحه (۱۰۰)

مولانا مصنی الدین محمد شریفی

**Ankara Üniversitesi**
Fen Bilimleri Enstitüsü
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

GSÜ

çık Bilim Sanat Arşivi

میر محمد مصطفیٰ حسینی

بالا دره کلبه شکرده

شعبه دسحاب ده و نایافته

میر محمد کر قندی

قطعه نویدیک سید شکرده بدی

مولانا میر محمد مصطفیٰ کلبه شکرده

میر محمد صاحب بیک نجاری

میر محمد نجارانک ماه الاضاری

کبر مصحف نایافته کلبه

محمد امیر شکرده معروف

میر دردی

هراتده نشو و نما طبعه انبیا و اولادهم الله (بایزید لکوی) کلبه شکرده

نه ست و نایافته دسحاب تاریخی خزیه فی اطوار الله

مولانا حسینی شیری

صه حفظ و مذهب

سلطان محمود نجاری

قواصه محمود شیا دستانی

مردود کلبه یی محمد

مولانا محمد الله خانلی

میر محمد قاسم علی

مولانا میر محمد

مولانا اسماعیل

میر حاجی نجاری



MSGSU

Açık Bilim Sanat Arşivi

میر علی کندی کلبه شکرده بایزید کلبه شکرده

دلیله بحیثه بختم زیاده

بیزید کلبه کوره مالک دسحاب خانلی میره شکرده محمد

قطعه کلبه شکرده

~~میر محمد کر قندی~~

میر علی کندی کلبه شکرده کلبه شکرده
کلبه شکرده کلبه شکرده کلبه شکرده
کلبه شکرده کلبه شکرده کلبه شکرده

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

میر شیخ اول کرمان

بوتن رهن میر علی شکرده اراللهه معلوم است ده صحنی خوردن کلبه
هنگام شاهای معلوم شاهک بود بزرگوارای بایر میران باب سعادت

İstanbul Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

İGSÜ
Açık Bilim Sanat Arşivi

بینه فقره اوله قده قده پاره کجه پاره کجه فرشته بوسک عدوتک علم لایح
دفعه مستغنیه کتابتیه برلوند . ~~خبریه مستغنیه~~ قرینه ~~مستغنیه~~ مستغنیه

میر شیخ نای کرمانی میر شیخ ازک ادبی مندا محمدرزین ولد هنر دیده . قلم کسری به دیده
دستغنیه میر سید احمد مستغنیه از قطعه مستغنیه .

مولانا اسد الله کرمانی زانما میرده مقدمه . کاتبه آفرین عجمه میرعلی نیک اولیده استغنیه کلام
اوله نادره مستغنیه .

مولانا باباشاه اصفهانی میر سید احمد مستغنیه کتابتیه . نغمه نغمه و شمع باریک
صیادته دیده .

میرزا غلام محمدرضا کاتبه نهایی نیک شادری
ایلیس دفعه بلخی .

شاه صید شهابی

غلام محمدرضا کاتبه نهایی نیک شادری .

مولانا محمدرضا کاتبه

Açık Bilim Sanat Arşivi

میر سید احمد مستغنیه شادری

منلا حسنی علی

« رضایت کتابتیه نغمه اشعاره هویدا اولدی . هنر

میر سید احمد مستغنیه

یوسفقره مقدمه اصل کلام مزبورک بر ایلی قطعه دستک

نظام کتبیه هویدا استغنیه . و مدارت حق اولدیا . قطعه شادری

استغنیه ایله ددیله سید احمد ده قلم نام وقت استغنیه بنام اولدیه


ادیه بیل تمام انظار ایله نه مقدمه ده مستغنیه نغمه بر شی خندله قطعه

دنه شادری مستغنیه کاتبه قلعه طرادت در کتبیه طرادت

تقدیرکی کتبیه قطعه ایله - در کتبیه هویدا - اولدیه استغنیه ادیه

سید احمد ده نغمه نغمه . قلم کسری . اولدیه مستغنیه دفعه

مولانا قانع

 Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi
GSÜ
Açık Bilim Sanat Arşivi

میرک فلسفی مولانا مالکده رخت نیمه رنگه اتمیده . اول جلدت سردی

مولانا محمد عینی تبریزی
اوله ماه سابقه لدر مولانا اسکندر دطاه حیدر وید احمد شهبودین
مشه اتمیده . و قدرت رختی کتلیه حیدر مولانا مالک حیدر
متن مالک داستان لدر رختی اتمه ترتیبه مالک اتمیده

شاه محمد
مولانا شیخ مستدره
(مدح ایوبی)
مولانا مالک شاکر در لدر

(زنکه نویسی) فلاکسی
شاه قورده جیلده نده ایردی کاسوع و نورد
مولانا قطب الدین محمد یزدی

بیزد قصبه سنده بیزد بیلده زیاده کتله بعبه بغداده
انما اتمیده . شایع رتبه و نصایه تاریخه
بعبه (بسته که بو عقیده نین بولف کتله تقیره بغداد
عزیز سی دفتر دار لدر ترتیبه اولونده . مهرانیه
قطب الدین سی دفتر فریه و نجه سوز . و ایام
یوز قصبه هفتیه اولونده .

« اوله مقصود علی ترکیده تلمذ نامنا برهتیه اللیلک
تلمیذیه مغزالدینیه مقصد الوب تعلیمده تلمذ لاه معود اولونده
صده نامنا مولانا مالک قصبه رتبه اتمه فرجه تجاریه
اغذ ترتیبه فلور اطمینه هر قصبه شاکر
بازلم هایتده . دیالوطفه مشهدین دیبر علی ده
تلمذی رختی بار زرد . بلکه شهنه دیلانه دکورده
اکلایه حالت بناک مولانا مالک شاکر ده بیلوچه مناسب
لور و لدر و عرقده حاله اتمه همتیه
مغزالدین مرتبایه بیلوچه ده جیز ایتمه ماسم لدر
نیمه شاکر لدر و لدر)

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi



MSGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi

~~مجلس مولانا قلی شکر داری~~

میر مصطفی (اشتهاد) مولانا نصیب شاکر در اینده استند در -
نقداری در

مولانا محمد تقی در مورد اسم
مجلس مولانا محمد تقی
میر تقی الدین در نه قلمند

مجلس مولانا محمد تقی
مجلس مولانا محمد تقی
کاتب مهدی قرک

المجلس ابراهیم خان

« سابقاً قلم خانی امین مورخ و همایون هفتکانه یعنی در نقد و شکر
را با منته عجم شاه محمد خدابنده در شهر یازده شاه ممالک سنه
سلطه مراد قاسمی سلیم خان صاحب سلطان امین کهنه
تحت هفتاد و یکم میر مصطفی بانه کتور در انفات زمانه
شادمان در سنه ۱۰۰۰ در سنه ۱۰۰۰ در سنه ۱۰۰۰ »

در کتبه بچه بر قطعه یازده که حکما بر سینه بجزی های
کتاب در نه صاحبی (۱) فنا یازده در کتبه در سنه
در نه مولانا میر تقی الدین ایام انعام بر سر

مولانا محمد حسن تبریزی نیک رضا بنی شاکر در راه دار در کتبه استقامت

محمد شریف

بهور شاهنشاهی که املاست شاهد قتری فولاد در علم
حاضر کی من فط صاحبه مقبولانده اغلب

73



MSGSÜ

Açık Bilim Sanat Arşivi

Mimar Sinan Üniversitesi
Türk Sanat Tarihi
Uygulama ve Araştırma Merkezi